

3. Bunăstarea dumneavoastră

- **Personalul secției de reținere este aici să aibă grijă de bunăstarea dumneavoastră.** Acesta efectuează o 'evaluare a riscurilor', în general în timpul procesului de înregistrare, pentru a vă înțelege nevoile cât sunteți aici.
- Pentru ca acesta să vă poată ajuta, ar fi cel mai bine să **împărtășiți orice detalii despre nevoile dumneavoastră cu personalul secției. Dacă preferați, puteți face asta în privat.**

- **Cadrele medicale** sunt, de asemenea, aici pentru a ajuta, deci informați personalul dacă necesitați ajutor medical sau medicamente.
- **Echipa 'Liaison and Diversion'** identifică persoane cu nevoi de sănătate mintală, dizabilități de învățare, probleme cu abuzul de substanțe, sau alte vulnerabilități, cum ar fi neurodivergența. Sprijinul în acest sens se acordă în timp ce o persoană se află în custodia poliției sau făcând o trimitere către agențiile relevante din afara custodiei poliției.



- Rețineți, acești profesioniști **nu sunt agenți ai poliției** – aceștia sunt aici pentru a vă ajuta. Aceștia susțin și personalul secției de reținere, oferind informații care îi pot ajuta să decidă dacă sunteți o persoană vulnerabilă și despre aptitudinea dumneavoastră cu privire la reținere sau interogatoriu.
- Dacă sunteți considerat(ă) o **persoană vulnerabilă** în timpul reținerii, spre exemplu, dacă aveți o problemă de sănătate mintală, o dizabilitate de învățare, sunteți neurodivergent (aveți autism sau ADHD) sau aveți sub 18 ani, **aveți dreptul de a avea un Adult Responsabil.**

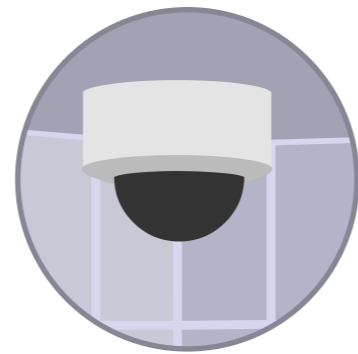
- Rolul unui Adult Responsabil este de a **vă ajuta să vă înțelegeți drepturile și de a proteja drepturile, interesele și bunăstarea dumneavoastră.** De asemenea, această persoană va fi prezentă, spre exemplu, pe durata interogatoriului, alături de avocatul dumneavoastră, dacă ați cerut unul. Adultul Responsabil poate fi un părinte sau gardian, dacă aveți sub 18 ani, sau poate fi o un voluntar instruit în acest sens.
- **Dacă considerați că este posibil să fiți o persoană vulnerabilă sau dacă aveți sub 18 ani, anunțați un membru al personalului pentru a asigura un Adult Responsabil,** dacă este necesar. De asemenea, personalul vă poate explica cum să identificați dacă sunteți o persoană vulnerabilă. Puteți găsi definiția vulnerabilității în 'PACE Code of Practice C', pe care îl puteți cere și citi.
- **Persoanele reținute de sex feminin** pot cere să vorbească în privat cu un membru al personalului de sex feminin, care vă poate ajuta cu privire la nevoile pe care le aveți. Dacă necesitați **produse sanitare pentru menstruație sau menopauză, acestea sunt gratuite.** Dacă sunteți **însărcinată sau alăptați,** anunțați un membru al personalului, care vă poate oferi sprijinul necesar.
- Dacă aveți **responsabilități de îngrijire față de persoane care depind de dumneavoastră,** anunțați un membru al personalului, care vă va ajuta să găsiți o soluție alternativă pentru îngrijirea acestor persoane, dacă este necesar.
- Personalul secției de reținere vă va oferi **mâncare și băuturi, reci și calde, la micul dejun, prânz și cină, dar dacă aveți nevoie de ceva în afara acestor intervale de timp, cereți,** iar personalul va face tot posibilul să vă ajute. Fiți răbdător/răbdătoare cu personalul, dacă acesta este ocupat. **De asemenea, diferite nevoi alimentare** (ex. dietă vegană, halal, fără gluten și alte alergii) **pot fi îndeplinite.**
- **Dacă pierdeți noțiunea timpului pe parcursul reținerii, întrebați un membru al personalului cât este ceasul.**

4. Siguranța și securitatea dumneavoastră



- Pentru siguranța și bunăstarea dumneavoastră, este posibil ca personalul să necesite să vă **confiște temporar anumite obiecte personale** (ex. telefonul mobil) pe durata reținerii. Acestea vor fi păstrate în siguranță în secția de reținere.
- Dacă bunurile **dumneavoastră nu vor fi necesare ca dovezi, caz în care vor fi păstrate, acestea vă vor fi returnate la eliberare.**

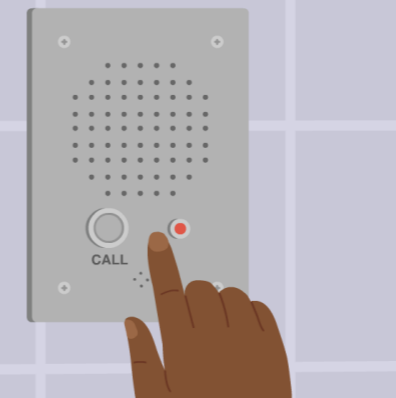
- Toate persoanele reținute în custodia poliției sunt percheziționate (percheziție corporală sau percheziție cu un detector de metale). **În anumite cazuri, dacă poliția consideră că aveți obiecte nepermise asupra dumneavoastră,** cum ar fi obiecte care v-ar putea vătăma sau obiecte care constituie dovezi, **este posibil să vi se ceară să vă dezbrăcați pentru percheziție.** Acest tip de percheziție trebuie efectuată de agenți de același sex și într-un loc în care nu poate fi văzută de persoane care nu au permisiunea de a fi prezente.



- Secția de reținere are **camere CCTV în toate zonele,** incluzând birourile de înregistrare, holuri și celule. Aceste camere reprezintă măsuri de securitate cruciale pentru **protecția dumneavoastră, a altor persoane reținute și a personalului.** Aceste camere înregistrează **imagini și sunet.**
- Totuși, **înregistrările din zona toaletelor din celule sunt pixelate,** însemnând că acestea sunt estompate pe ecranul CCTV, iar dumneavoastră veți avea intimitate când folosiți toaleta.

- **Personalul secției de custodie vă va verifica regulat,** zi și noapte, pentru a vă asigura bunăstarea și siguranța. Aceste verificări pot avea loc **o dată la 15, 30 sau 60 de minute.**

Dacă aveți întrebări sau nemulțumiri în timp ce sunteți aici, discutați cu personalul secției de reținere. Puteți folosi butonul de apel din celula dumneavoastră oricând aveți nevoie să discutați cu acesta.



Produce de Profesor Layla Skins, University of Sheffield, drawing on the 'good' police custody study

sheffield.ac.uk/law/research/good-police-custody-influencing-police-custody-policy-and-practice

Aprobat de:



Design: Alternative View Studios

INFORMAȚII PENTRU PERSOANELE REȚINUTE ÎN CUSTODIE

Ce trebuie să știți în timp ce vă aflați în custodia poliției



Centre for Criminological Research



1. Timpul petrecut în custodia poliției și tratamentul dumneavoastră

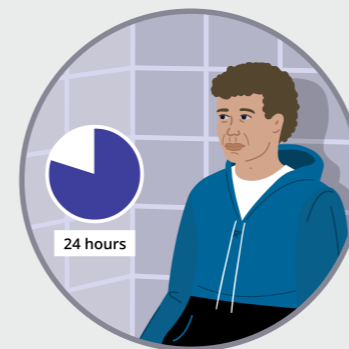
- Dacă citiți această broșură, ați fost arestat(ă) și reținut(ă) în custodia poliției deoarece sunteți suspectat(ă) că ați fi fost implicat(ă) într-o infracțiune.
- În timpul **sosirii și înregistrării** dumneavoastră la secția de reținere:
 - Veți fi fost informat(ă) de **drepturile dumneavoastră principale** în custodia poliției, **incluzând dreptul la consiliere legală, gratuită și independentă, și dreptul de a informa pe cineva de arestul dumneavoastră.**
 - Este posibil să fi fost percheziționat(ă), iar bunurile dumneavoastră să fi fost confiscate temporar. Dacă bunurile dumneavoastră nu vor fi necesare ca dovezi, caz în care poliția le va păstra, acestea vor fi sigilate și păstrate în siguranță de către personalul secției de reținere până la eliberarea dumneavoastră. **Dacă printre aceste bunuri se află obiecte esențiale de care aveți nevoie (ex. inhalatoare, stimulente, ochelari), vă rugăm să solicitați ajutorul personalului.**
 - Este probabil ca poliția să vă fi **fotografiat și luat amprente.** De asemenea, este posibil să vi se fi luat o **probă de ADN.**
 - Vi s-au adresat întrebări pentru ca personalul secției de reținere să înțeleagă dacă aveți **condiții medicale sau nevoi suplimentare** pentru care ați putea avea nevoie de suport pe durata reținerii.
- Oricare dintre următoarele **persoane vă poate oferi acest suport:**
 - Personalul **'NHS Liaison and Diversion'** identifică și oferă sprijin persoanelor care au probleme de sănătate mintală, dizabilități de învățare, se confruntă cu probleme legate de abuzul de substanțe sau au alte vulnerabilități.
 - **Cadrelle Medicale**, cum ar fi asistenți și paramedici, au grijă de nevoile dumneavoastră medicale.
 - Personalul din domeniul consumului de droguri și alcool oferă sprijin și trimitere către servicii specializate pentru persoanele cu probleme legate de abuzul de substanțe.
 - **Adulții Responsabili** vă ajută să vă înțelegeți și protejați drepturile, interesele și bunăstarea.
 - **Personalul din cadrul secției de reținere a poliției vă poate ajuta să accesați suportul acestor organizații, deci vă rugăm să le solicitați ajutorul.**

- De asemenea, puteți întâlni **diferiți membri ai personalului din cadrul secției de reținere a poliției, care au roluri diferite:**
 - **Sergenții de custodie** gestionează secția de reținere pentru a se asigura că sunteți tratat(ă) conform legii.
 - **Ofițerii de detenție** ajută sergenții de custodie și se ocupă de îngrijirea și bunăstarea dumneavoastră în custodia poliției.
 - **Inspectorii de poliție** verifică și revizuiesc cazul dumneavoastră în primele 6 ore și la fiecare 9 ore după aceea, și vă informează de rezultatul revizuirii.
 - **Ofițerii de investigație** efectuează o investigație a ceea ce s-a întâmplat și, de asemenea, vă pot interoga.



- Dacă se află la secția de poliție, puteți, de asemenea, să discutați cu **Vizitatorii de Custodie Independenți.** Aceștia sunt membri ai publicului care efectuează verificări asupra custodiei poliției în zile și la ore diferite.

- **După procesul de înregistrare:**
 - Veți fi **plasat(ă) într-o celulă** singur(ă) și veți rămâne acolo **până când poliția va fi gata să vă interogheze.**
 - **În mod normal, poliția vă poate reține până la 24 de ore.** Totuși, poate dura mai mult, în funcție de gravitatea celor întâmplate.
 - **Înainte de interogatoriu, aveți dreptul să vorbiți în privat cu un avocat.** Avocatul este independent și nu lucrează pentru poliție. Nu va trebui să plătiți pentru serviciile acestuia pe durata reținerii în custodia poliției.



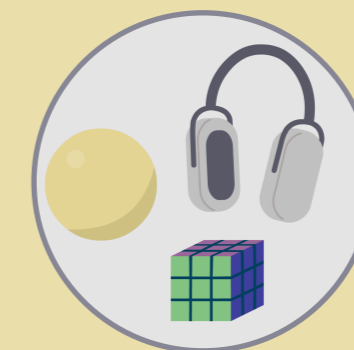
- **Poliția vă va interoga** într-o cameră privată, iar, în mod normal, interogatoriul trebuie să fie înregistrat electronic. Vi se vor pune întrebări despre infracțiunea de care sunteți suspectat(ă).
- **Un avocat este acolo să vă asigure protejarea drepturilor legale, inclusiv în timpul interogatoriului.** Acesta vă poate consilia cu privire la cum să gestionați interogatoriul, inclusiv dacă să răspundeți la întrebările poliției sau nu, și cum să răspundeți la întrebările poliției.

- După interogatoriu, se va lua o decizie cu privire la ce urmează să se întâmple.
 - Puteți fi **pus(ă) sub acuzare, eliberat(ă) pe cauțiune sau cercetat(ă) în libertate, sau poliția poate decide să nu ia măsuri suplimentare împotriva dumneavoastră.**
 - Dacă sunteți **eliberat(ă) pe cauțiune sau cercetat(ă) în libertate**, vi se va cere să reveniți la secția de poliție într-o altă zi, după finalizarea unor investigații suplimentare.
 - Dacă sunteți **pus(ă) sub acuzare și cauțiunea dumneavoastră este refuzată**, veți fi dus(ă) la următoarea Curte a Magistraților disponibilă, ceea ce ar putea avea loc ziua următoare.
 - Dacă sunteți **pus(ă) sub acuzare și cauțiunea este acceptată**, veți fi eliberat(ă) și vi se va acorda un termen pentru a vă prezenta la Curtea Magistraților la o dată ulterioară.
- Personalul acestei secții de reținere se angajează să **trateze pe toată lumea cu decență, demnitate și în conformitate cu legea.** Înțelegem că fiecare interacțiune cu dumneavoastră contează. Vom depune toate eforturile să:
 - Vă tratăm cu **bunățate**, ca pe un semen.
 - Ținem cont că **sunteți nevinovat(ă) până la proba contrarie.**
 - Vă respectăm abilitatea de a **lua propriile decizii**, acolo unde este posibil.

- Dacă aveți **nemulțumiri sau reclamații** cu privire la modul în care ați fost tratat(ă), vă rugăm să anunțați un membru al personalului, care vă va explica cum să faceți o reclamație. Dacă aveți un avocat, în mod normal, ar trebui ca mai întâi să discutați acest lucru cu avocatul.
- În scurt timp, un membru al **personalului secției de custodie vă va vizita în celulă pentru a vă răspunde la orice întrebări** pe care le-ați putea avea în urma citirii acestei broșuri.

2. Drepturile dumneavoastră

- În timp ce vă aflați în custodia poliției, este important să vă înțelegeți drepturile.
- **Timpul standard pentru care poliția vă poate reține este de până la 24 de ore** înainte ca o decizie privind punerea sub acuzare să fie luată. În anumite circumstanțe, poliția poate solicita **reținerea dumneavoastră pentru o perioadă mai lungă, până la 36 sau 96 de ore**, spre exemplu, dacă sunteți suspectat(ă) de o infracțiune mai gravă. **Durata medie a reținerii în custodia poliției este de 14 ore.**
- Aveți dreptul la consiliere **legală și asistență juridică din partea unui avocat. Avocații sunt independenți de poliție și nu este nevoie să plătiți pentru serviciile acestuia.**
 - Dacă ați cerut un avocat, puteți vorbi cu acesta în privat, fie **față în față sau la telefon.**
 - Puteți cere poliției să contacteze **un avocat ales de dumneavoastră.**
 - **Dacă nu aveți un avocat, sau nu cunoașteți o firmă de avocatură, puteți cere poliției să contacteze un avocat din oficiu.** Avocații din oficiu sunt un tip specific de avocați, instruiți să lucreze în secțiile de poliție. Aceștia sunt independenți de poliție și sunt **disponibili 24/7.**
 - **Chiar dacă nu ați cerut un avocat acum, vă puteți răzgândi oricând.** Puteți anunța personalul folosind butonul de apel din celula dumneavoastră sau puteți face asta când membri ai personalului vor veni să vă verifice.
- **De asemenea, veți fi întrebat(ă) dacă doriți ca poliția să anunțe pe cineva de arestul dumneavoastră. Este posibil să puteți face un apel telefonic**, cum ar fi către un membru al familiei sau un prieten. Totuși, este posibil ca acest lucru să nu fie permis în anumite circumstanțe, spre exemplu, dacă ați fost arestat(ă) pentru o chestiune serioasă și aceste apeluri telefonice ar putea afecta colectarea probelor.
- **Dacă engleza nu este limba dumneavoastră maternă sau aveți deficiențe de auz**, poliția vă poate pune la dispoziție un **interpret gratuit.** Interpretarea va fi oferită fie în persoană, fie prin telefon.
- După caz, în timpul reținerii, **puteți cere personalului secției de reținere diverse obiecte care să vă ajute să vă simțiți mai confortabil.**



- Acestea pot include **materiale de lectură, echipamente senzoriale** sau alte obiecte de distragere a atenției, precum o minge moale de fotbal, un Cub Rubik, sau pix și hârtie. Acestea pot include și **obiecte religioase**, precum cartea dumneavoastră sfântă sau un covor de rugăciune.
- Puteți lua **aer proaspăt în curtea de exerciții**, deși poliția decide când puteți face asta.
- Vi se poate oferi o **trusă de igienă** pentru a vă spăla, a face duș și a vă curăța dinții. Puteți face asta în privat. **De asemenea, puteți cere și hârtie igienică.**

- **Puteți cere mai multe informații importante:**
 - 'Police and Criminal Evidence Act Code C' descrie în detaliu drepturile dumneavoastră și regulile pe care agenții de poliție trebuie să le urmeze cu privire la reținerea, tratamentul și interogarea suspecților aflați în custodia poliției.
 - Broșura 'Notice of Rights and Entitlements: A Person's Rights in Police Detention' vă rezumă drepturile pe care le aveți în timpul reținerii.
 - Acces la o animație pe care o puteți viziona în celula dumneavoastră, care rezumă informațiile din această broșură.
- Vă rugăm să rețineți că toate **aceste drepturi există pentru protecția dumneavoastră, deci cereți ajutor din partea personalului secției de custodie, a avocatului dumneavoastră sau a Adultului Responsabil**, dacă aveți unul.